



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по интермодальным перевозкам  
и логистике**

Шестьдесят третья сессия

Женева, 28–30 октября 2020 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

**Европейское соглашение о важнейших линиях  
международных комбинированных перевозок  
и соответствующих объектах: предложения  
по поправкам**

### **Предложение по поправкам к приложениям I и II к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах**

**Представлено Австрией, Чешской Республикой и Швейцарией**

#### **Введение**

1. В приложениях к настоящему документу содержатся предложения вышеназванных Договаривающихся сторон Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах по поправкам к приложениям I и II к Соглашению.
2. Рабочей группе по интермодальным перевозкам и логистике предлагается рассмотреть эти предложения по поправкам.



## Приложение I

### Поправки к приложениям I и II, предложенные Австрией

#### Приложение I

**Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

#### 15) Австрия

Добавить в линию С-Е 55 перед Линцем следующий участок:

**(Горни-Двориште —) Зуммерау**

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Чешская Республика.

Исключить из линии С-Е 551 следующий участок:

**(Горни-Двориште —) Зуммерау**

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Чешская Республика.

Примечание: эта поправка предлагается для обеспечения того, чтобы линия С-Е 55 не прерывалась. Она соответствует поправке, предложенной Чешской Республикой.

#### Приложение II

**Объекты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

**А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

#### Австрия

Добавить следующий терминал: «Гютерцентр-Вена-Зюд».

Исключить следующий терминал: «Вена-Нордвестбанхоф».

Примечание: в процессе модернизации и обновления инфраструктуры комбинированных перевозок в Австрии был закрыт терминал «Вена-Нордвестбанхоф» и открыт новый важный интермодальный терминал в черте города — «Гютерцентр-Вена-Зюд».

## Приложение II

### Поправки к приложениям I и II, предложенные Чешской Республикой

#### Приложение I Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

##### 17) Чешская Республика

Добавить в линию С-Е 55 после Праги следующий участок:

— Горни-Двориште (— Зуммерау)

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Австрия.

Примечание: эта поправка предлагается для обеспечения того, чтобы линия С-Е 55 не прерывалась. Она соответствует поправке, предложенной Австрией.

Изменить существующую линию следующим образом:

С-Е 59 (Халупки —) Богумин — Острава

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Польша.

Примечание: линия С 59 заканчивается на пограничной станции (Халупки) в Польше и не продолжается до территории Чешской Республики, где отсутствует соединение с другими линиями СМЖЛ (С-Е 40, С-Е 65). Это будет разъяснено также для SC.2.

Исключить следующую(ие) линию(и):

С-Е 551 Прага — Горни-Двориште (— Зуммерау)

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Австрия.

Примечание: этот участок является частью линии С-Е 55 (Бад-Шандау —) Дечин — Прага — Горни Двориште (— Зуммерау). Это будет разъяснено также для SC.2.

#### Приложение II Объекты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

##### A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

###### Чешская Республика

Добавить следующий(е) терминал(ы):

Ческа Тршебова, Гавиржов, Пасков, Пршеров, Усти-над-Лабем

Исключить следующий(е) терминал(ы):

Прага-Жижков

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Изменить существующий(е) пункт(ы) пересечения границы следующим образом:

*Стр. 40:*

Халупки (ПКП) — Богумин (Словенские железные дороги)  
Ширдинг (ЖД ФРГ) — Хеб (Словенские железные дороги)  
Бат-Шандау (ЖД ФРГ) — Дечин (Словенские железные дороги)  
Бернхардшталь (ФЖДА) — Бржецлав (Словенские железные дороги)  
Зуммерау (ФЖДА) — Горни-Двориште (Словенские железные дороги)

*Стр. 41:*

Зебжидовице (ПКП) — Петровице-у-Карвине (Словенские железные дороги)  
Завидув (ПКП) — Фридлан в Чехах (Словенские железные дороги)  
Мьедзилези (ПКП) — Лишков (Словенские железные дороги)  
Чадца (ЖДСР) — Мости-у-Яблункове (Словенские железные дороги)  
Луки-под-Макутой (ЖДСР) — Горни-Лидеч (Словенские железные дороги)  
Кути (ЖДСР) — Ланжгот (Словенские железные дороги)

## Приложение III

### Поправка к приложению I, предложенная Швейцарией

#### Приложение I

Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

#### 10) Швейцария

Изменить существующую линию С–Е 35 следующим образом:

С–Е 35 (Карлсруэ —) Базель —  $\frac{\text{Ольтен}}{\text{Бругг — Иммензе — Беллинцона}}$  —  $\frac{\text{Кьяссо (— Милан)}}{\text{(— Луино)}}$

Исключить следующую линию:

С 35 (Карлсруэ —) Базель — Бругг — Иммензе — Беллинцона —  $\frac{\text{(— Луино)}}{\text{Кьяссо (— Милан)}}$

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Италия.

Изменить существующую линию следующим образом:

С–Е 50 (Амберьё-ан-Бюже)  $\frac{\text{Женева — Лозанна — Берн — Цюрих — Букс (— Инсбрук)}}{\text{-----}}$

Другие заинтересованные Договаривающиеся стороны: Франция.

---